

立法會

會議紀要

第 4 號

在 2005 年 10 月 26 日星期三上午 11 時、
2005 年 10 月 27 日星期四上午 9 時及 2005 年 10 月 28 日星期五上午 9 時
舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，GBS, JP
田北俊議員，GBS, JP
何俊仁議員（於2005年10月26日及2005年10月27日缺席）
何鍾泰議員，S.B.St.J., JP
李卓人議員
李柱銘議員，SC, JP
李國寶議員，GBS, JP（於2005年10月28日缺席）
李華明議員，JP
呂明華議員，SBS, JP
吳靄儀議員
周梁淑怡議員，GBS, JP
涂謹申議員
張文光議員
陳婉嫻議員，JP
陳智思議員，JP
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，SBS, JP（於2005年10月26日及2005年10月27日缺席）

梁耀忠議員

單仲偕議員，JP

黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，JP

曾鈺成議員，GBS, JP

楊孝華議員，SBS, JP (於2005年10月28日缺席)

楊森議員

劉千石議員，JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，GBM, GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

蔡素玉議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，JP (於2005年10月26日缺席)

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，JP

陳偉業議員

馮檢基議員，JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國英議員，MH

李國麟議員

林偉強議員， BBS, JP
林健鋒議員， SBS, JP
馬力議員， GBS, JP (於2005年10月27日缺席)
梁君彥議員， SBS, JP
梁家傑議員， SC
梁國雄議員
郭家麒議員
張超雄議員
張學明議員， SBS, JP
黃定光議員， BBS
湯家驊議員， SC
詹培忠議員
劉秀成議員， SBS, JP
鄭經翰議員 (於2005年10月26日缺席)
鄭志堅議員
譚香文議員

出席政府官員：

2005年10月26日、2005年10月27日及2005年10月28日均有出席

財政司司長唐英年先生， GBS, JP
政制事務局局長林瑞麟先生， JP

2005年10月26日及2005年10月28日出席

政務司司長許仕仁先生， GBS, JP
律政司司長黃仁龍先生， SC, JP
公務員事務局局長王永平先生， GBS, JP
保安局局長李少光先生， IDSM, JP

2005年10月27日及2005年10月28日出席

房屋及規劃地政局局長孫明揚先生，GBS, JP

教育統籌局局長李國章教授，GBS, JP

民政事務局局長何志平醫生，JP

經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，GBS, JP

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，JP

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，JP

工商及科技局局長曾俊華先生，JP

2005年10月28日出席

衛生福利及食物局局長周一嶽醫生，SBS, JP

中央政策組首席顧問劉兆佳教授，JP

列席秘書：

2005年10月26日、2005年10月27日及2005年10月28日均列席

秘書長馮載祥先生，JP

2005年10月26日及2005年10月27日列席

助理秘書長（三）陳欽茂先生

2005年10月26及2005年10月28日列席

助理秘書長（二）林鄭寶玲女士

2005年10月27日及2005年10月28日列席

助理秘書長（一）吳文華女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2005年道路交通（駕駛執照）（調低費用）規例》 （於2005年10月21日刊登憲報）	170/2005
2. 《2005年道路交通（車輛登記及領牌）（調低費用） 規例》（於2005年10月21日刊登憲報）	171/2005
3. 《2005年道路交通（鄉村車輛）（調低費用）規例》 （於2005年10月21日刊登憲報）	172/2005
4. 《2005年道路交通條例（修訂附表5 — 費用調整）令》 （於2005年10月21日刊登憲報）	173/2005
5. 《2005年道路交通（減低駕駛學校的指定的費用）令》 （於2005年10月21日刊登憲報）	174/2005
6. 《2005年香港科技園公司條例（修訂附表1）公告》 （於2005年10月21日刊登憲報）	175/2005

其他文件

- 第 14 號 — 魚類統營處截至二零零五年三月三十一日止年度的
經審計會計報表及核數師報告書
（於 2005 年 10 月 19 日發表）
- 第 15 號 — 蔬菜統營處截至二零零五年三月三十一日止年度的
經審計會計報表及核數師報告書
（於 2005 年 10 月 19 日發表）
- 第 16 號 — 海魚獎學基金截至二零零五年三月三十一日止年度的
受託人報告和經審計會計報表及核數師報告
（於 2005 年 10 月 19 日發表）
- 第 17 號 — 農產品獎學基金截至二零零五年三月三十一日止年度的
受託人報告和經審計會計報表及核數師報告
（於 2005 年 10 月 19 日發表）
- 第 18 號 — 市區重建局
2004-2005 年度年報（於 2005 年 10 月 20 日發表）

- 第 19 號 — 電訊管理局
二零零四至零五年度營運基金報告書
(於 2005 年 10 月 20 日發表)
- 第 20 號 — 香港吸煙與健康委員會
二零零四至二零零五年度年報(於 2005 年 10 月 21 日發表)
- 第 21 號 — 香港郵政
2004/05 年度年報(於 2005 年 10 月 21 日發表)

質詢

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

致謝議案

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

本會感謝行政長官發表施政報告。

議案的議題經提出待議。主席表示李永達議員及張超雄議員會就議案動議修正案，而譚香文議員會就李永達議員的修正案提出一項修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案、兩項修正案及就修正案提出的修正案進行合併辯論。

主席宣布進行第一個辯論環節，所涵蓋的政策範疇如下：司法及法律、政制、公務員及資助機構員工及保安事務。

9位議員及楊森議員發言。

在楊森議員發言期間，主席於下午1時32分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有4位議員及譚耀宗議員發言。

下午2時27分，在譚耀宗議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有22位議員發言。

晚上7時15分，主席暫停會議10分鐘。

會議於下午7時25分恢復舉行。

主席注意到會議法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

政務司司長發言。在他發言期間，主席於晚上7時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

政制事務局局長及公務員事務局局長發言。

晚上8時04分，在公務員事務局局長發言期間，主席恢復主持會議。

保安局局長及律政司司長發言。

主席宣布第一個辯論環節結束，並在晚上8時34分暫停會議。

* * * * *

本會在2005年10月27日上午9時恢復會議，繼續就“致謝議案”進行辯論。

主席宣布進行第二個辯論環節，所涵蓋的政策範疇如下：工商、經濟、財經、資訊科技及廣播，以及勞工事務。

15位議員及譚香文議員發言。

在譚香文議員發言期間，主席於下午12時38分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有兩位議員及黃宜弘議員發言。

下午1時30分，在黃宜弘議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有12位議員發言。

下午3時51分，主席在暫停會議10分鐘。

會議在下午4時01分恢復舉行。

主席注意到會議法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

財政司司長、財經事務及庫務局局長、工商及科技局局長、政制事務局局長及經濟發展及勞工局局長發言。

主席宣布第二個辯論環節結束，並進行第三個辯論環節，所涵蓋的政策範疇如下：教育、民政及人力策劃事務。

5位議員發言。

張宇人議員就他是東區區議會委任議員申報利益後發言。

另有3位議員及李國麟議員發言。

在李國麟議員發言期間，主席於晚上6時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有5位議員發言。

晚上6時59分，代理主席暫停會議10分鐘。

會議於晚上7時09分恢復舉行，並由主席恢復主持會議。

主席注意到會議法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

教育統籌局局長及民政事務局局長發言。

主席宣布第三個辯論環節結束，並進行第四個辯論環節，所涵蓋的政策範疇如下：房屋、規劃地政及工程、環境及交通事務。

14位議員發言。

主席於晚上9時27分暫停會議。

* * * * *

本會在2005年10月28日上午9時恢復會議，繼續就“致謝議案”進行辯論。

主席注意到會議法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

另有18位議員發言。

上午11時21分，主席暫停會議10分鐘。

會議於上午11時31分恢復舉行。

主席注意到會議法定人數不足，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

房屋及規劃地政局局長及環境運輸及工務局局長發言。

主席宣布第四個辯論環節結束，並進行第五個辯論環節，所涵蓋的政策範疇如下：食物安全及環境衛生、衛生及福利事務。

兩位議員及鄭家富議員發言。

在鄭家富議員發言期間，主席於下午12時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另有4位議員及黃容根議員發言。

下午1時47分，在黃容根議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有17位議員發言。

下午4時16分，主席暫停會議10分鐘。

會議於下午4時26分恢復舉行。

財政司司長及衛生福利及食物局局長發言。

主席宣布第五個辯論環節結束。

劉健儀議員就修正案發言。

李永達議員就劉健儀議員的議案動議下列修正案：

在“施政報告”之後加上“，同時促請行政長官及政府盡快就普選行政長官及全體立法會議員提出時間表，以及就相關的民主進程提出具體建議，包括取消區議會委任及當然議席、取消立法會功能界別公司票和團體票，以及擴大選舉委員會的選民基礎和民主成分，以回應市民對民主普選，建立問責政府的強烈訴求”。

李永達議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議。

譚香文議員就李永達議員的修正案動議下列修正案：

在“施政報告，”之後刪除“同時”，並以“但由於行政長官呼籲市民和本會支持的《政制發展專責小組第五號報告》內所提出的政制發展建議方案未能推動民主向前，以回應市民對普選的訴求，本會不會支持，並”代替；及在“提出時間表”之後加上“及路徑圖”。

譚香文議員就李永達議員的修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 28 人，贊成修正案者 7 人，反對者 19 人，棄權者 2 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 30 人，贊成修正案者 15 人，反對者 14 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 I。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《致謝議案》提出的議案或修正案再進行記名表決，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議。

一位議員就議案發言。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

李永達議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題付諸表決。

單仲偕議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 28 人，贊成修正案者 7 人，反對者 19 人，棄權者 2 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 30 人，贊成修正案者 14 人，反對者 14 人，棄權者 1 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 II。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

張超雄議員就劉健儀議員的議案動議下列的修正案：

在“施政報告”之後加上“，但施政報告在扶貧方面的力度不足，未能回應市民的訴求，本會對此深表遺憾，並促請行政長官盡快制訂全面的扶貧政策，拉近貧富差距”。

張超雄議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

張超雄議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 28 人，贊成修正案者 5 人，反對者 22 人，棄權者 1 人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者 30 人，贊成修正案者 16 人，反對者 12 人，棄權者 1 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 III。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

劉健儀議員發言答辯。

劉健儀議員議案的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者28人，贊成議案者20人，反對者7人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者30人，贊成議案者11人，反對者18人。（表決紀錄載於會議紀要附錄IV。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

下次會議

主席宣布本會將在2005年11月2日上午11時舉行下次會議。

本會在下午5時22分休會。

主席范徐麗泰
2005年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 28/10/2005
 時間 TIME: 05:12:30 下午

動議 MOTION: 譚香文議員就李永達議員對劉健儀議員的「致謝議案」所提修正案，作出的修正案
 HON TAM HEUNG-MAN'S AMENDMENT TO HON LEE WING-TAT'S AMENDMENT TO
 HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 譚香文 TAM Heung-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	7	15	
反對 No	19	14	
棄權 Abstain	2	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 28/10/2005
 時間 TIME: 05:16:10 下午

動議 MOTION: 李永達議員對劉健儀議員所提的「致謝議案」作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEE WING-TAT TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 李永達 LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	7	14	
反對 No	19	14	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hung	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 28/10/2005
時間 TIME: 05:18:32 下午

動議 MOTION: 張超雄議員對劉健儀議員所提的「致謝議案」作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON MIRIAM LAU'S "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	5	16	
反對 No	22	12	
棄權 Abstain	1	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	反對 NO
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	棄權 ABSTAIN
劉秀成 Patrick LAU	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
鄭志堅 KWONG Chi-kin	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	反對 NO	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 28/10/2005
 時間 TIME: 05:21:25 下午

動議 MOTION: 「致謝議案」
 "MOTION OF THANKS"

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	30	
投票 Vote	28	29	
贊成 Yes	20	11	
反對 No	7	18	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			田北俊	James TIEN	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	李華明	Fred LI	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	涂謹申	James TO	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
林偉強	Daniel LAM	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO	李國英	LI Kwok-ying	贊成	YES
張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO	馬力	MA Lik	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
劉秀成	Patrick LAU	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
鄭志堅	KWONG Chi-kin	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
譚香文	TAM Heung-man	反對	NO	鄭經翰	Albert CHENG	反對	NO

秘書 CLERK